Public

A817420..0



Roca

ES

Advertencias

Antes de instalar, asegúrese de leer este manual de instalación.

Este producto debe instalarse de acuerdo con las indicaciones que se describen en este manual, únicamente por personal cualificado y la instalación debe cumplir con todas las normas aplicables, las regulaciones nacionales de seguridad y las leyes vigentes en el país donde se instala el producto.

Desconectar la alimentación en el interruptor general antes de instalar o reparar el producto.

El aparato no debe ser instalado en una superficie inflamable.

No dañar las piezas de la conexión eléctrica.

Disponga previamente de una toma de corriente adecuada y un sistema de desconexión acorde con la normativa local vigente. Asegúrese de que el producto está correctamente conectado a una toma de tierra. Si no existe una conexión de tierra, existe el riesgo de rotura o fuga eléctrica que puede resultar en un choque eléctrico.

No instalar el secador sobre un lavabo.

Si el cable de alimentación resulta dañado, debe ser reparado por personal cualificado para evitar ningún tipo de riesgo.

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.

Durante el uso, temperaturas por encima de los 70°C pueden aparecer en el material cercano al orificio de salida del aire caliente. No tocar ni cubrir el aparato cuando se acabe de utilizar o durante su uso.

EN

Safety warnings

Before installing, be sure to read this installation manual.

This product must be installed in accordance with the instructions given in this manual, only by qualified personnel and installation must comply with all applicable regulations, national security standards and laws in force in the country where the product is installed.

Turn off the power at the main switch before installing or servicing the product.

The appliance must not be installed on a flammable surface.Do not damage the pieces of the electrical connection.

Pre-arrange an appropriate power outlet and a system of disconnection in accordance with current local regulations. Make sure the product is properly connected to ground. If there is no ground connection, there is a risk of breakage or electrical leak that can result in an electrical shock.

Do not install the dryer over a washbasin.If the power cord is damaged, it must be repaired by qualified personnel to avoid any type of risk.

This device can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or appropriate training regarding the use of the device in a safe manner and understand the dangers involved. Children should not play with the apparatus. Cleaning and maintenance to be performed by the user should not do the children without supervision.

During use, temperatures above 70°C may appear in the material near the hot air outlet hole. Do not touch or cover the product just when use is finished or during its use.

FR

Avertissements de sécurité

Lisez l'ensemble des instructions avant de procéder à l'installation.

Ce produit doit être installé conformément aux instructions données dans cette notice, par une personne qualifiée uniquement. L'installation doit être conforme à toutes les réglementations applicables, aux normes de sécurité nationales et aux lois en vigueur du pays dans lequel le produit est installé.

Coupez l'alimentation électrique au niveau de l'interrupteur principal avant d'installer ou de réparer le produit.

L'appareil ne doit pas être installé sur une surface inflammable. N'endommagez pas les pièces du raccordement électrique.

Pré-installez une prise de courant appropriée et un dispositif de déconnexion électrique conformément aux réglementations locales en vigueur. Assurez-vous que le produit est correctement raccordé à la terre. S'il n'y a pas de mise à la terre, il existe un risque de coupure ou de fuite électrique pouvant entraîner un choc électrique.

Ne pas installer le sèche-linge au-dessus d'un lavabo.Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être réparé par du personnel qualifié pour éviter tout type de risque.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant d'un manque d'expérience et de connaisance, sous surveillance d'un tiers responsable ou si ils ont été informé du mode de fonctionnement et d'utilisation de l'appareil, de manière sûre et qu'ils aient conscience des risques encourus. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien du distributeur ne doivent pas être réalisés par des enfants, sans surveillance.

Pendant l'utilisation, des températures supérieures à 70 ° C peuvent apparaître sur l'appareil, près du trou de sortie d'air chaud. Ne touchez pas et ne couvrez pas le produit juste après son utilisation ou pendant son utilisation.

DE

Sicherheitswarnungen

Lesen Sie vor der Installation unbedingt dieses Installationshandbuch.

Dieses Produkt darf nur von qualifiziertem Personal gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch installiert werden. Die Installation muss alle geltenden Vorschriften, nationalen Sicherheitsstandards und Gesetze in dem Land, in dem das Produkt installiert ist, entsprechen.

Schalten Sie die Stromversorgung am Hauptschalter aus, bevor Sie das Produkt installieren oder warten.

Das Gerät darf nicht auf einer brennbaren Oberfläche installiert werden. Die Teile des elektrischen Anschlusses dürfen nicht beschädigt werden.

Sorgen Sie für eine geeignete Steckdose und ein System zur Trennung vom Stromnetz gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften. Stellen Sie sicher, dass das Produkt ordnungsgemäß geerdet ist. Wenn keine Erdung vorhanden ist, besteht die Gefahr eines Bruchs oder eines elektrischen Lecks, der zu einem elektrischen Schlag führen kann.

Installieren Sie den Trockner nicht über einem Waschbecken. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von qualifiziertem Personal repariert werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Menschen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch einen Benutzer sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Während des Gebrauchs können Temperaturen über 70° C im Material in der Nähe des Heißluftaustrittslochs auftreten. Berühren oder bedecken Sie das Produkt nicht während seiner Verwendung oder nachdem die Verwendung abgeschlossen ist.

RU

Меры безопасности

Перед установкой обязательно прочтите это руководство по установке.

Этот продукт должен быть установлен в соответствии с инструкциями, приведенными в этом руководстве, только квалифицированным персоналом, и установка должна соответствовать всем применимым нормам, стандартам национальной безопасности и законам, действующим в стране, где установлен продукт.

Перед установкой или обслуживанием продукта выключите питание главным выключателем.

Запрещается устанавливать прибор на легковоспламеняющихся поверхностях. Не повредите детали электрического подключения.

Подготовьте соответствующую розетку и систему отключения в соответствии с действующими местными правилами. Убедитесь, что продукт правильно заземлен. Если заземление отсутствует, существует риск поломки или утечки тока, что может привести к поражению электрическим током.

Не устанавливайте сушилку над умывальником. Если шнур питания поврежден, его должен отремонтировать квалифицированный персонал, чтобы избежать любого риска.

Это устройство могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они это делают под наблюдением или прошли соответствующее обучение относительно безопасного использования устройства и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с устройством. Очистка и техническое обслуживание, выполняемые пользователем, не должны выполняться детьми без присмотра.

Во время использования в местах рядом с отверстием для выпуска горячего воздуха может возникать температура выше 70 ° C. Не прикасайтесь к изделию и не накрывайте его сразу после завершения или во время использования .

PT

Aviso de segurança

Antes de proceder à instalação certifique-se que leu este manual até ao fim.

Este produto deve ser instalado de acordo com as instruções fornecidas neste manual, por um profissional qualificado e a segundo os padrões de segurança nacional e leis em vigor no país onde o produto será instalado.

Desligue a corrente elétrica antes de iniciar a instalação ou proceder a qualquer tipo de reparação.
O aparelho não deve ser instalado sobre uma superfície inflamável.
Não danifique as peças de ligação elétrica.

Providencie previamente uma tomada elétrica apropriada e um sistema de desconexão de acordo com os regulamentos locais atuais. Certifique-se de que o produto está devidamente aterrado. Se não existir esta conexão ao fio-terra, existe o risco de quebra ou fuga de energia, que pode resultar num choque elétrico.

Não instale o secador sobre o lavatório. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser reparado por profissionais qualificados para evitar qualquer tipo de risco.
Este dispositivo pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos ou por indivíduos com capacidades reduzidas (físicas, sensoriais ou mentais) ou com falta de experiência, desde que recebam supervisão ou formação apropriada para a utilização do dispositivo, de forma segura e consigam compreender os perigos envolvidos na sua utilização. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do equipamento deverá ser feita por um adulto. Não permita que as crianças façam a manutenção do equipamento sem supervisão.

Durante a utlização, poderão surgir temperaturas acima de 70°C próximo do orifício de saída de ar quente. Não toque ou cubra o produto durante a sua utilização.

IT

Avvertenze relative alla sicurezza

Prima di installare, assicurati di leggere questo manuale di installazione.

Questo prodotto deve essere installato secondo le istruzioni fornite in questo manuale, solo da personale qualificato e l'installazione deve essere conforme a tutte le normative applicabili, le norme di sicurezza nazionali e le leggi in vigore nel paese in cui il prodotto è installato.

Spegnere l'alimentazione all'interruttore principale prima di installare o riparare il prodotto.

L'apparecchio non deve essere installato su una superficie infiammabile. Non danneggiare i pezzi del collegamento elettrico. Predisposizione di un'apposita presa di corrente e di un sistema di disconnessione secondo le vigenti normative locali. Assicurarsi che il prodotto sia correttamente collegato a terra. Se non vi è alcun collegamento a terra, vi è un rischio di rottura o perdita elettrica che può provocare una scossa elettrica.

Non installare l'essiccatore su un lavabo. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere riparato da personale qualificato per evitare qualsiasi tipo di rischio.

Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotta capacità fisica, sensoriale o mentale o mancanza di esperienza e conoscenza, se hanno ricevuto una supervisione o un addestramento adeguato per quanto riguarda l'uso del dispositivo in modo sicuro e ne comprendono i pericoli. I bambini non dovrebbero giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione che deve essere eseguita dall'utente non dovrebbe fare i bambini senza supervisione.

Durante l'uso, temperature superiori a 70°C possono apparire nel materiale vicino al foro di uscita dell'aria calda. Non toccare o coprire il prodotto solo quando l'uso è finito o durante il suo utilizzo.

PL

Uwaga - dla własnego bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem instalacji należy zapoznać się z instrukcją.

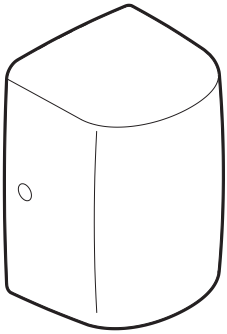
Ten produkt musi zostać zainstalowany zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji, w sposób i wyłącznie, przez osoby z uprawnieniami określonymi w polskich normach i przepisach (w tym budowalnych i elektrycznych itp.) Osobom bez uprawnień nie wolno również podejmować czynności serwisowych, konserwacji i deinstalacji tego produktu.

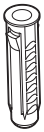
Nie należy instalować produktu z czujnikiem podczerwieni naprzeciw oraz z pobliżu przedmiotów i powierzchni o wysokim połysku: jak lustra, umywalki stalowe, przedmioty chromowane itp., aby uniknąć nieprawidłowego działania czujnika. Pomiędzy fotokomórką a korzystających z urządzania nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów ani przeszkód. Urządzenie nie powinno być użytkowane przez dzieci poniżej 8 roku życia i osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, bez nadzoru osób dorosłych lub opiekunów lub bez odpowiedniego przeszkolenia jak urządzenia używać i jakie zagrożenia niesie jego użytkowanie. Osoby w/w nie mogą także podejmować się czyszczenia, utrzymania i obsługi.

Urządzenie nie może być spryskiwane, polewane ani moczone w płynach ponieważ zawiera elementy elektryczne i elektroniczne i znajduje się pod napięciem. Urządzenie przystosowane wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń bez ciągłej obecności pary wodnej jak np. sauny, prysznice.

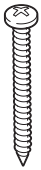
Przed instalacją należy upewnić się czy wybrane miejsce jest odpowiednio przygotowane: ściana lub konstrukcja odpowiedni wytrzymała a powierzchnia czysta.







x4



x4

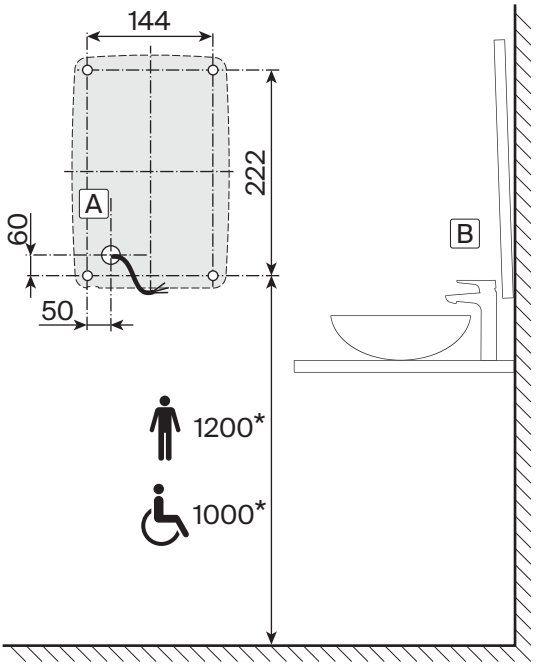


x1



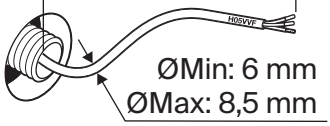
x1

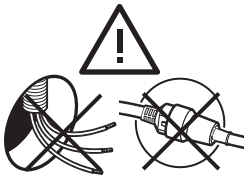
[mm]



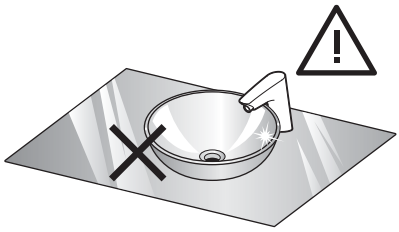
A

3 x 1,5 mm²
L Min. = 150 mm





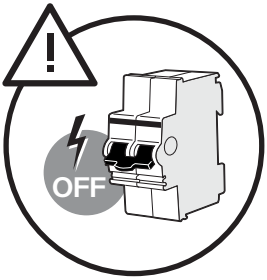
B



* Recomendado / Recommended

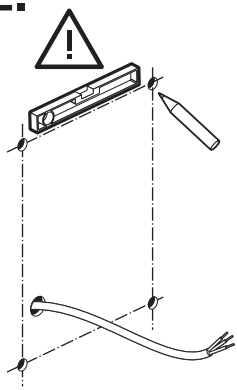
Fig. 1

1.

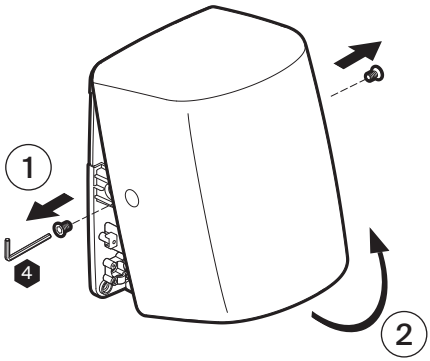


2.

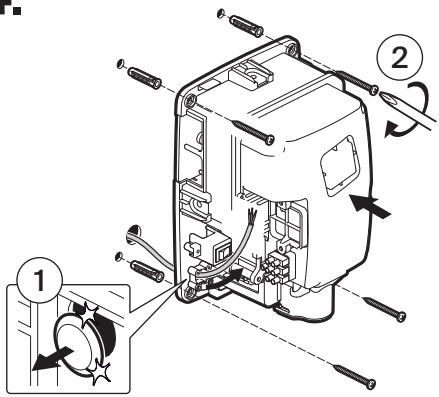
ø8



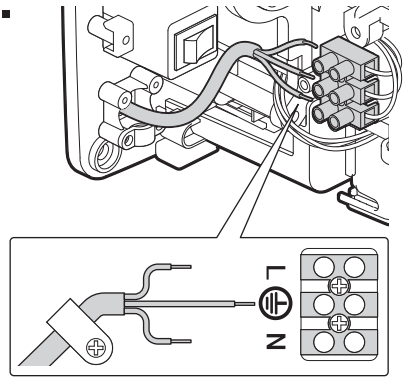
3.



4.

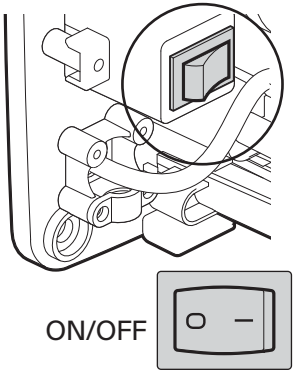


5.

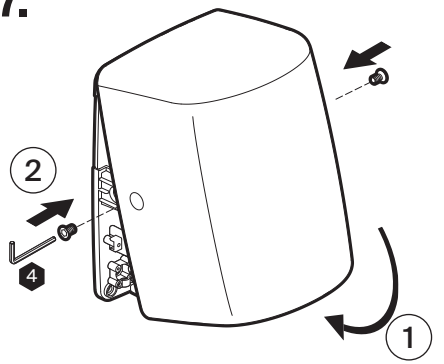


6.

Fig. 2



7.



8.

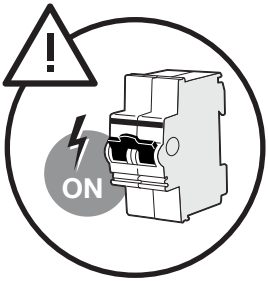


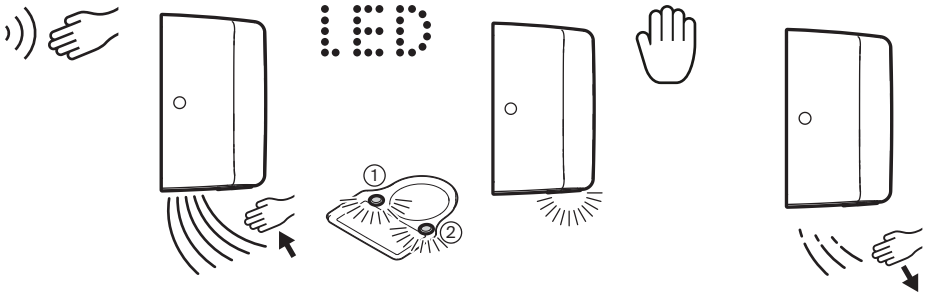
Fig. 1

ES	Se recomienda no instalar el dispensador cerca de objetos muy reflectantes (espejos, lavabos de acero inoxidable, etc.) para evitar un funcionamiento erróneo del sensor de presencia.
EN	It is recommended to avoid installation of dispenser near high reflectant objects (mirrors, stainless steel washbasins, etc.) in order to avoid faulty function of the presence sensor.
FR	Il est recommandé de ne pas installer ce distributeur à proximité d'objets hautement réfléchissants (miroirs, lavabos en acier inoxydable, etc.) afin d'éviter un dysfonctionnement du capteur de présence.
DE	Es wird empfohlen, den Einbau eines Spenders in der Nähe von stark reflektierenden Gegenständen (Spiegel, Edelstahlwaschbecken usw.) zu vermeiden, um eine fehlerhafte Funktion des Anwesenheitssensors zu verhindern.
PT	Recomenda-se evitar a instalação do dispensador perto de objetos altamente refletivos (espelhos, lavatórios em aço inoxidável, etc.) para evitar avaria no sensor de presença.
RU	Рекомендуется избегать установки диспенсера рядом с объектами с высокой отражающей способностью (зеркалами, умывальниками из нержавеющей стали и т. д.) во избежание неправильной работы датчика присутствия.
IT	Si consiglia di evitare l'installazione di dispenser in prossimità di oggetti riflettenti (specchi, lavabi in acciaio inox, ecc.) per evitare il funzionamento difettoso del sensore di presenza.
PL	Nie należy instalować produktu z czujnikiem podczerwieni naprzeciw oraz z pobliżu przedmiotów i powierzchni o wysokim połysku: jak lustra, umywalki stalowe, przedmioty chromowane itp., aby uniknąć nieprawidłowego działania czujnika. Pomiędzy fotokomórką a korzystających z urządzania nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów ani przeszkód.

Fig. 2

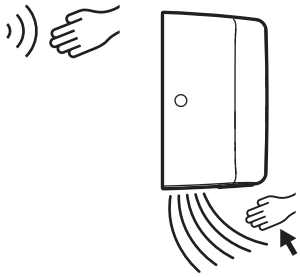
ES	ENCENDIDO/APAGADO
EN	ON/OFF
FR	MARCHE/ARRÊT
DE	EIN /AUS
PT	ON/OFF
RU	ВКЛ ВЫКЛ
IT	ACCESO/SPENTO
PL	WŁ. / WYŁ

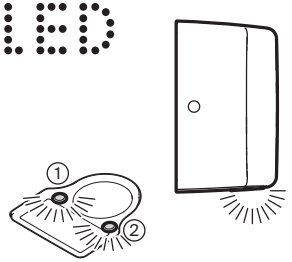
Uso básico
Basic use
Utilisation
Nutzung

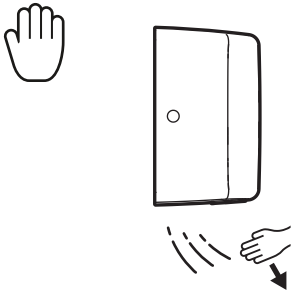


ES	Funcionamiento sin tocar, colocar las manos debajo de la salida para activar el equipo	① Existe una luz LED de color rojo para guiar el usuario hacia el flujo de aire. ② Existe una luz LED de color azul cuando el equipo está en funcionamiento.	Tras varios segundos sin detectar manos, el equipo para automáticamente.
EN	Operation without touching, place your hands under the exit to activate the device.	① There is a red LED light to guide the user towards the air flow. ② A blue colored LED light comes on to indicate that the product is in use	After several seconds without detecting hands, the equipment stops automatically.
FR	Déclenchement sans toucher, placez vos mains sous la sortie d'air, pour activer l'appareil.	① L'appareil possède un éclairage LED rouge pour guider l'utilisateur vers le flux d'air. ② Une lumière LED bleue s'allume pour indiquer que le produit est en cours d'utilisation.	Après quelques secondes sans détection de mains, l'appareil s'arrête automatiquement.
DE	Nutzung ohne Berührung, legen Sie Ihre Hände unter den Ausgang, um das Gerät zu aktivieren.	① Ein rotes LED Licht führt den Benutzer zum Luftstrom. ② Ein blaues LED Licht zeigt an, dass das Produkt in Benutzung ist.	Nach einigen Sekunden ohne Händeerkennung stoppt das Gerät automatisch.

Utilização simples
Базовое использование
Uso basico
Podstawowe użytkowanie







PT	Utilizar sem tocar. Para ativar coloque as mãos perto do dispositivo.	① A luz LED vermelho serve de guia para determinar a direção do fluxo de ar. ② Uma luz LED azul acende para indicar que o produto está em uso.	A partir do momento que o equipamento deixa de detectar as mãos, pára automaticamente após alguns segundos.
RU	Включается без касания, подставьте руки для активации устройства.	① Красный светодиодный индикатор показывает направление воздушного потока. ② Загорается светодиод синего цвета, указывая на то, что устройство готово к работе.	Через несколько секунд без обнаружения рук устройство автоматически отключается.
IT	Dispositivo senza contatto. Posizionando le mani sotto l'uscita, si attiva il flusso d'aria.	① Una luce rossa a LED guida l'utente verso il flusso d'aria. ② Una luce blu a LED indica che l'apparecchio è in uso.	Dopo alcuni secondi senza rilevare le mani, l'apparecchiatura si ferma automaticamente.
PL	Uruchamianie bezdotykowe. Należy umieścić dłonie w obszarze działania suszarki aby aktywować urządzenie.	① Czerwona dioda LED naprowadza użytkownika na strumień powietrza. ② Włączona niebieska dioda LED oznacza, że produkt jest używany.	Po kilku sekundach bez wykrycia dłoni urządzenie zatrzymuje się automatycznie.

Solución de problemas

Síntoma	Solución
El secador no funciona	Asegurar que hay alimentación en el circuito del secador. Desconectar la alimentación y retirar la cubierta. Verificar que la alimentación eléctrica llega al secador, verificando la tensión en la regleta de conexión. Verificar que no existan cables sueltos o mal fijados. Verificar que la ventana del sensor infrarrojo no esté tapada o sucia. Si ninguno de los pasos anteriores soluciona el problema, contactar con el Servicio Técnico.
El secador funciona pero sale aire frío	Desconectar la alimentación y retirar la cubierta. Verificar que el interruptor esté en la posición ON. Verificar que no existan cables sueltos o mal fijados. Si ninguno de los pasos anteriores soluciona el problema, contactar con el Servicio Técnico.
El secador se activa solo	Verificar que la ventana del sensor infrarrojo no esté tapada o sucia. Si esta intervención no soluciona el problema, contactar con el Servicio Técnico.
El secador tarda en activarse o se desactiva solo durante el uso	Verificar que la ventana del sensor infrarrojo no esté tapada o sucia. Si esta intervención no soluciona el problema, contactar con el Servicio Técnico.
El secador se calienta pero no saca aire	Desconectar la alimentación y retirar la cubierta. Limpiar el motor de posibles partículas que impidan el movimiento del mismo. Si esta intervención no soluciona el problema, contactar con el Servicio Técnico.
El secador funciona pero se escucha un zumbido	Desconectar la alimentación y retirar la cubierta. Limpiar el motor de posibles partículas que friccionen durante el movimiento del motor. Si esta intervención no soluciona el problema, contactar con el Servicio Técnico.
El secador funciona pero se escucha un traqueteo (tic-tac rápido)	Desconectar la alimentación y retirar la cubierta. Limpiar el motor de posibles partículas que friccionen durante el movimiento del motor. Revisar el estado de las escobillas del motor y reemplazar si fuera necesario. Si ninguno de los pasos anteriores soluciona el problema ,contactar con el Servicio Técnico.

Troubleshooting

Simptom	Solution
The dryer does not work	Ensure there is power in the electrical circuit of the unit. Turn off the power and remove the cover. Verify that the dryer is powered, checking the voltage on the terminal block. Verify that there are no loose or badly fixed cables. Verify that the infrared sensor window is not covered or dirty. If none of the previous steps solve the problem, contact the Technical Service.
The dryer works but cold air comes out	Turn off the power and remove the cover. Verify that the switch is in the ON position. Verify that there are no loose or badly fixed cables. If none of the previous steps solve the problem, contact the Technical Service.
The dryer suffers self-activations	Verify that the infrared sensor window is not covered or dirty. If this intervention does not solve the problem, contact the Technical Service.
The dryer takes time to activate or deactivates during use	Verify that the infrared sensor window is not covered or dirty. If this intervention does not solve the problem, contact the Technical Service.
The dryer heats up but air does not flow	Turn off the power and remove the cover. Clean the motor of possible particles that impede its movement. If this intervention does not solve the problem, contact the Technical Service.
The dryer works but you hear a buzz sound	Turn off the power and remove the cover. Clean the motor of possible friction particles during motor movement. If this intervention does not solve the problem, contact the Technical Service.
The dryer works but you hear a rattle (fast ticking)	Turn off the power and remove the cover. Clean the motor of possible friction particles during motor movement. Check the condition of the motor brushes and replace if necessary. If none of the previous steps solve the problem, contact the Technical Service.

Solution de problèmes

Problème	Solution
Le sèche-mains ne fonctionne pas	Assurez-vous que le circuit électrique de l'appareil est sous tension. Mettez l'appareil hors tension et retirez le couvercle. Vérifiez que le sèche-mains est sous tension, en contrôlant la tension ai niveau du raccordement électrique. Vérifiez le raccordement des fils électriques. Vérifiez que la cellule infrarouge du capteur ne soit pas obturée ou sale. Si aucune des étapes précédentes ne résout le problème, contactez le service technique Roca.
Le sèche-mains fonctionne mais de l'air froid sort de l'appareil	Coupez l'alimentation et retirez le couvercle. Vérifiez que l'interrupteur est en position ON. Vérifiez le raccordement des fils électriques. Si aucune des étapes précédentes ne résout le problème, contactez le service technique Roca.
Le sèche-mains se déclenche de manière inopinée	Vérifiez que la cellule infrarouge du capteur ne soit pas obturée ou sale. Si aucune des étapes précédentes ne résout le problème, contactez le service technique Roca.
Le sèche-mains met du temps à s'activer ou à se désactiver durant l'utilisation	Vérifiez que la cellule infrarouge du capteur ne soit pas obturée ou sale. Si aucune des étapes précédentes ne résout le problème, contactez le service technique Roca.
Le sèche-mains chauffe mais l'air ne sort pas	Mettez l'appareil hors tension et retirez le couvercle. Nettoyez le moteur des éventuelles particules qui entravent son fonctionnement. Si aucune des étapes précédentes ne résout le problème, contactez le service technique Roca.
Le sèche-mains fonctionne mais émet un bourdonnement	Débranchez l'alimentation et retirez le couvercle. Nettoyez le moteur des éventuelles particules qui frottent pendant le fonctionnement du moteur. Si aucune des étapes précédentes ne résout le problème, contactez le service technique Roca.
Le sèche-mains fonctionne mais émet un cliquetis (tic-tac rapide)	Débranchez l'alimentation et retirez le couvercle. Nettoyez le moteur des éventuelles particules qui frottent pendant le fonctionnement du moteur. Vérifiez l'état des balais du moteur et remplacez-les si nécessaire. Si aucune des étapes précédentes ne résout le problème, contactez le service technique Roca.

Fehlerbehebung

Fehler	Lösung
Der Trockner funktioniert nicht	Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung des Geräts gewährleistet ist. Schalten Sie die Stromversorgung aus und entfernen Sie die Abdeckung. Überprüfen Sie, ob der Trockner mit Strom versorgt wird, und überprüfen Sie die Spannung am Klemmenblock. Stellen Sie sicher, dass keine losen oder schlecht fixierte Kabel vorhanden sind. Stellen Sie sicher, dass das Infrarotsensorfenster nicht abgedeckt oder verschmutzt ist. Wenn keiner der vorherigen Schritte das Problem löst, wenden Sie sich an den Technischen Kundendienst.
Der Trockner funktioniert, aber es kommt kalte Luft heraus.	Schalten Sie das Gerät AUS und entfernen Sie die Abdeckung. Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf AN steht. Stellen Sie sicher, dass keine losen oder schlecht fixierte Kabel vorhanden sind. Wenn keiner der vorherigen Schritte das Problem löst, wenden Sie sich an den Technischen Kundendienst.
Der Trockner aktiviert sich eigenständig..	Überprüfen Sie, ob das Infrarotsensorfenster nicht abgedeckt oder verschmutzt ist. Wenn dieser Eingriff das Problem nicht löst, wenden Sie sich an den Technischen Kundendienst.
Der Trockner benötigt Zeit, um aktiviviert bzw. deaktiviert zu werden.	Stellen Sie sicher, dass das Infrarotsensorfenster nicht abgedeckt oder verschmutzt ist. Wenn dieser Eingriff das Problem nicht löst, wenden Sie sich an den Technischen Kundendienst.
Der Trockner erwärmt sich, aber Luft fließt nicht.	Schalten Sie die Stromversorgung aus und entfernen Sie die Abdeckung. Reinigen Sie den Motor von möglichen Partikeln, die seine Bewegung behindern. Wenn dieser Eingriff das Problem nicht löst, wenden Sie sich an den Technischen Kundendienst.
Der Trockner funktioniert, aber Sie hören ein Summton.	Schalten Sie die Stromversorgung aus und entfernen Sie die Abdeckung. Reinigen Sie den Motor von möglichen Reibungspartikeln während der Motorbewegung. Wenn dieser Eingriff das Problem nicht löst, wenden Sie sich an den Technischen Kundendienst.
Der Trockner funktioniert, aber Sie hören ein Rasseln (schnelles Ticken).	Schalten Sie die Stromversorgung aus und entfernen Sie die Abdeckung. Reinigen Sie den Motor von möglichen Reibungspartikeln während der Motorbewegung. Überprüfen Sie den Zustand der Motorbürsten und ersetzen Sie sie bei Bedarf. Wenn dieser Eingriff das Problem nicht löst, wenden Sie sich an den Technischen Kundendienst.

Resolução de problemas

Avaria	Solução
O secador não funciona.	Certifique-se de que existe energia no circuito elétrico da unidade. Desligue a energia e remova a tampa. Verifique se o secador está ligado, teste a carga elétrica no bloco de terminais. Verifique se não há cabos soltos ou ligados de forma incorrecta. Verifique se a janela do sensor infravermelho não está obstruída ou com sujidade. Se nenhuma das etapas anteriores resolver o problema, entre em contato com o Serviço Técnico.
O secador funciona, mas sai ar frio.	Desligue a energia eléctrica e retire a tampa. Verifique se o interuptor está na posição ON (ligado). Verifique se não há cabos soltos ou mal inseridos. Se nenhuma das etapas anteriores resolver o problema, entre em contato com o Serviço Técnico.
O secador liga-se sozinho	Verifique se a janela do sensor infravermelho não está obstruída ou com sujidade. Se o problema persistir, entre em contato com o Serviço Técnico.
O secador leva demasiado tempo para arrancar ou desligar-se durante a utilização.	Verifique se a janela do sensor infravermelho não está obstruída ou com sujidade. Se o problema persistir, entre em contato com o Serviço Técnico.
O secador aquece, mas o ar não saí quente.	Desligue a energia e remova a tampa. Limpe o motor de possíveis partículas que o impeçam de trabalhar normalmente. Se o problema persistir, entre em contato com o Serviço Técnico.
O secador funciona, mas emite sons	Desligue a energia e remova a tampa. Limpe o motor de possíveis partículas que o impeçam de trabalhar normalmente. Se o problema persistir, entre em contato com o Serviço Técnico.
O secador funciona, mas ouve-se um ruído (estalido)	Desligue a energia e remova a tampa. Limpe o motor de possíveis partículas que o impeçam de trabalhar normalmente. Verifique o estado das escovas do motor e substitua se necessário. Se nenhuma das etapas anteriores resolver o problema, entre em contato com o Serviço Técnico.

Поиск проблемы

Причина	Решение
Сушилка не работает	Убедитесь, что в электрической цепи устройства есть напряжение. Выключите питание и снимите крышку. Убедитесь, что сушильная машина имеет питание, проверив напряжение на клеммной колодке. Убедитесь, что нет ослабленных или плохо закрепленных кабелей. Убедитесь, что окошко инфракрасного датчика не закрыто и не загрязнено. Если ни один из предыдущих шагов не помог решить проблему, обратитесь в службу технической поддержки.
Сушилка работает, но выходит холодный воздух	Отключите питание и снимите крышку. Убедитесь, что переключатель находится в положении ON. Убедитесь, что нет ослабленных или плохо закрепленных кабелей. Если ни один из предыдущих шагов не помог решить проблему, обратитесь в службу технической поддержки.
У сушилки происходит самоактивация	Убедитесь, что окошко инфракрасного датчика не закрыто и не загрязнено. Если это вмешательство не решает проблему, обратитесь в службу технической поддержки.
Сушилке требуется время для включения или отключения во время использования.	Убедитесь, что окошко инфракрасного датчика не закрыто и не загрязнено. Если это вмешательство не решает проблему, обратитесь в службу технической поддержки.
Сушилка нагревается, но воздух не поступает.	Выключите питание и снимите крышку. Очистите мотор от возможных частиц, препятствующих его движению. Если это вмешательство не решает проблему, обратитесь в службу технической поддержки.
Сушилка работает, но вы слышите жужжание.	Выключите питание и снимите крышку. Очистите двигатель от возможных частиц трения во время движения двигателя. Если это вмешательство не решает проблему, обратитесь в службу технической поддержки.
Сушилка работает, но вы слышите дребезжание (быстрое тиканье)	Выключите питание и снимите крышку. Очистите мотор от возможных частиц трения во время движения мотора. Проверьте состояние щеток мотора и при необходимости замените. Если ни один из предыдущих шагов не помог решить проблему, обратитесь в службу технической поддержки.

Soluzione problemi

Sintomo	Soluzione
L'asciugatore non funziona	Assicurarsi che ci sia potenza nel circuito elettrico dell'unità. Spegnere l'alimentazione e rimuovere il coperchio. Verificare che l'essiccatore sia alimentato, controllando la tensione sulla morsettiera. Verificare che non ci siano cavi allentati o mal fissati. Verificare che la finestra del sensore a infrarossi non sia coperta o sporca. Se nessuno dei passaggi precedenti risolve il problema, contattare il Servizio Tecnico.
L'asciugatrice funziona ma esce aria fredda	Spegnere e rimuovere il coperchio. Verificare che l'interruttore sia sulla posizione ON. Verificare che non ci siano cavi allentati o mal fissati. Se nessuno dei passaggi precedenti risolve il problema, contattare il Servizio Tecnico.
L'essiccatore soffre di auto-attivazioni	Verificare che la finestra del sensore a infrarossi non sia coperta o sporca. Se questo intervento non risolve il problema, contattare il Servizio Tecnico.
L'essiccatore richiede tempo per attivare o disattivare durante l'uso	Verificare che la finestra del sensore a infrarossi non sia coperta o sporca. Se questo intervento non risolve il problema, contattare il Servizio Tecnico.
L'essiccatore si riscalda ma l'aria non scorre	Spegnere il potere e rimuovere il coperchio. Pulire il motore di eventuali particelle che ne impediscono il movimento. Se questo intervento non risolve il problema, contattare il Servizio Tecnico.
L'asciugatrice funziona ma si sente un ronzio	Spegnere il potere e rimuovere il coperchio. Pulire il motore di eventuali particelle di attrito durante il movimento del motore. Se questo intervento non risolve il problema, contattare il Servizio Tecnico.
L'asciugatrice funziona ma si sente un sonaglio (ticchettio veloce)	Spegnere il potere e rimuovere il coperchio. Pulire il motore di eventuali particelle di attrito durante il movimento del motore. Controllare lo stato delle spazzole del motore e sostituire se necessario. Se nessuno dei passaggi precedenti risolve il problema, contattare il Servizio Tecnico.

Rozwiązywanie problemów

Symptom	Rozwiązanie
Suszarka nie działa	Upewnij się, że w obwodzie elektrycznym urządzenia jest napięcie. Wyłącz zasilanie i zdejmij obudowę. Zweryfikuj czy suszarka jest zasilana, poprzez sprawdzenie napięcia na listwie zaciskowej. Sprawdź, czy nigdzie nie ma luźno, bądź źle zamontowanych kabli. Sprawdź, czy okienko czujnika podczerwieni nie jest zakryte, bądź zabrudzone. Jeżeli żadna z powyższych czynności nie rozwiąże problemu, skontaktuj się z Serwisem Technicznym.
Suszarka działa, ale wydostaje się zimne powietrze	Wyłącz zasilanie oraz zdejmij obudowę. Zweryfikuj czy przycisk jest w pozycji ON. Sprawdź, czy nigdzie nie ma luźno, bądź źle zamontowanych kabli. Jeżeli żadna z powyższych czynności nie rozwiąże problemu, skontaktuj się z Serwisem Technicznym.
Suszarka włącza się samoistnie	Sprawdź, czy okienko czujnika podczerwieni nie jest zakryte, bądź zabrudzone. Zmniejsz odległość wykrywania, obracając potencjometr wewnątrz urządzenia w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Jeżeli żadna z powyższych czynności nie rozwiąże problemu, skontaktuj się z Serwisem Technicznym.
Suszarka długo się włącza bądź samoistnie wyłącza w czasie pracy	Sprawdź, czy okienko czujnika podczerwieni nie jest zakryte, bądź zabrudzone. Zwiększ odległość wykrywania, obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara potencjometr wewnątrz urządzenia. Jeżeli żadna z powyższych czynności nie rozwiąże problemu, skontaktuj się z Serwisem Technicznym.
Suszarka nagrzewa się, ale powietrze nie płynie	Wyłącz zasilanie i usuń obudowę. Oczyść silnik z ewentualnych cząstek utrudniających jego ruch. Jeżeli powyższa czynność nie rozwiąże problemu, skontaktuj się z Serwisem Technicznym.
Suszarka działa, ale słychać brzęczenie	Wyłącz zasilanie i zdejmij obudowę. Oczyść silnik z ewentualnych cząstek tarcia podczas ruchu silnika. Jeżeli powyższa czynność nie rozwiąże problemu, skontaktuj się z Serwisem Technicznym.
Suszarka działa, ale słychać grzechot (szybkie "tykanie")	Wyłącz zasilanie i zdejmij obudowę. Oczyść silnik z ewentualnych cząstek tarcia podczas ruchu silnika. Sprawdź stan szczotek silnika i w razie potrzeby - wymień je. Jeżeli żadna z powyższych czynności nie rozwiąże problemu, skontaktuj się z Serwisem Technicznym.

Especificaciones
Specifications
Caractéristiques
Spezifikationen
Especificações
Технические характеристики
Specifiche
Specyfikacja

Modelo Model Modèle	Modell Modelo Модель	Model Model	A817020..0
Voltaje Voltage Tension	Spannung Tensão Напряжение	Voltage Napięcie	220-240V 50/60Hz
Potencia Power Puissance	Leistung Potência motor Мощность	Power Moc	1250 W
Potencia calentamiento Heating power Puissance de chauffage	Heizleistung Potência de aquecimento Мощность нагрева	Potenza di riscaldamento Moc grzewcza	750 W
Consumo en stand-by Stand-by power Consommation en veille	Standby-Leistung Potência em modo Stand-by Резервная мощность	Potenza stand by Moc w trybie czuwania	< 2 W
Temperatura aire Air Temperature Température de l'air	Lufttemperatur Temperatura ar Температура воздушного потока	Temperatura aria Temperatura powietrza	20° - 55° C
Velocidad de aire Air Velocity Vitesse de l'air	Luftgeschwindigkeit Velocidade ar Скорость воздуха	Velocità aria Prędkość powietrza	60 m/s
Caudal de aire Airflow Flux d'air	Luftzug Fluxo de ar Воздушный поток	Flusso d'aria Przepływ powietrza	29 m3/h
Tiempo de secado Drying time Temps de séchage	Trocknungszeit Tempo de secagem Время сушки	Velocità asciugatura Czas schnięcia	10 - 15 s
Rango del sensor Sensor range Gamme de capteur	Sensorreichweite Alcance do sensor Диапазон датчика	Gamma del sensore Zasięg czujnika	18-19 cm (Kodak White card) 11-12 cm (Kodak Grey Card)
Nivel de protección Protection level Niveau de protection	Schutzstufe Grau de proteção Уровень защиты	Libello protezione Poziom ochrony	IP13
Aislamiento eléctrico Electrical isolation Isolation électrique	Elektrische Isolierung Isolamento elétrico Электрическая изоляция	Isolamento elettrico Izolacja elektryczna	CLASE I / CLASS I
Nivel sonoro (a 1 metro) Noise Level (at 1M) Niveau sonore (à 1M)	Geräuschpegel (bei 1M) Nível ruído (1M) Уровень шума (на 1M)	Livello rumore (at 1M) Poziom hałasu (przy 1 M)	72 dB
Material cubierta Cover material Matériau revêtement	Deckmaterial Material Материал покрытия	Materiale copertura Materiał przykrywający	Acero Inox 304 / Stainless Steel 304
Dimensiones Dimensions Dimensions	Abmessungen Dimensões Размеры	Dimensioni Wymiary	180 x 152 x 260 mm
Peso Weight Poids	Gewicht Peso Вес	Peso Waga	3 Kg.
Motor Motor Moteur	Motor Motor Мотор	Motore Silnik	Motor de escobillas / Brush Motor 25000 RPM

ES

Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos



NOTA: Este símbolo y sistema de reciclado es de aplicación únicamente en la Unión Europea. NO aplica en el resto del mundo.

En ROCA estamos comprometidos con la protección del medio ambiente. Por favor, ayúdenos desechando este producto al final de su vida de forma responsable, para evitar que determinadas sustancias contenidas en los productos eléctricos o electrónicos puedan causar perjuicios en la salud humana y en el medio ambiente.

El símbolo del contenedor de basura tachado, reproducido arriba y sobre el producto, significa que el mismo no debe ser desechado junto con otros residuos domésticos. Al final de la vida del producto, el mismo deberá ser entregado en las instalaciones de recogida habilitadas al efecto por las autoridades de su país o al distribuidor en el que adquiera un nuevo producto equivalente o que realice las mismas funciones que este aparato. Esta última opción puede no estar disponible en algunos países, por lo que le rogamos consulte con las autoridades de su país los sistemas de recogida disponibles y los puntos de recogida más cercanos a su domicilio.

De este modo, Vd. puede colaborar con la protección del medio ambiente gracias a la reutilización y el reciclado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Por el contrario, pueden derivarse para Vd. responsabilidades administrativas en caso de incumplimiento de las normas de entrega del residuo de este producto.

EN

Disposal of electric and electronic products



NOTE: This symbol and recycling system is only applicable in the European Union. It does NOT apply to the rest of the world.

At ROCA we are committed to protecting the environment. Please help us by discarding this product at the end of it life-cycle in a responsible manner, to prevent that certain substances contained in electrical or electronic equipment may cause harm to human health and the environment.

The crossed-out wheeled bin symbol, shown above and on the product, means that it should not be discarded with other household waste. At the end of the product's life-cycle, it must be delivered to the corresponding collection facilities enabled by the authorities in your country or to the supplier from which you purchase a product of equivalent type or that fulfills the same functions as the previous equipment. This last option may not be available in some countries, so please check with the authorities in your country about the collection systems available and the collection facility closest to your home.

This way, you can cooperate with the protection of the environment through the reuse and recycling of waste electrical and electronic equipment. On the contrary, administrative responsibilities can be derived for you in case of non-compliance with the rules for the delivery of the waste of this product.

Batteries shall be previously removed and discarded separately in suitable recycling containers.

FR

Élimination des déchets électriques et électroniques



REMARQUE: Ce logo et ce système de recyclage ne sont applicables que dans l'Union européenne. Cela ne s'applique PAS au reste du monde.

Chez ROCA, nous nous engageons à protéger l'environnement. Afin d'éviter que certaines substances contenues dans les équipements électriques et électroniques puissent nuire à la santé de l'homme et à l'environnement, aidez-nous en jetant ce produit de manière responsable, à la fin de son cycle de vie.

Le symbole de poubelle à roulettes barrée, illustré ci-dessus et sur le produit, signifie qu'il ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. A la fin du cycle de vie du produit, il doit être remis aux centres de recyclage habilités par les autorités de votre pays ou au fournisseur auprès duquel vous achetez un produit de type équivalent ou qui remplit les mêmes fonctions que l'équipement précédent. Cette dernière option peut ne pas être proposée dans certains pays, veuillez donc vérifier auprès des autorités de votre pays et renseignez-vous sur les systèmes de collecte disponibles et le centre de recyclage le plus proche de votre domicile.

De ce fait, vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement à travers la réutilisation et le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Dans le cas contraire, des sanctions administratives pourront vous être imputées en cas de non-respect des règles de récupération des déchets de ce produit.

Les batteries doivent être préalablement retirées et jetées séparément dans des collecteurs de recyclage appropriés.

DE

Entsorgung von elektro- und elektronikprodukten



HINWEIS: Dieses Symbol- und Recyclingsystem ist nur in der Europäischen Union anwendbar. Es gilt NICHT für den Rest der Welt.

Bei ROCA setzen wir uns für den Umweltschutz ein. Bitte helfen Sie uns, indem Sie dieses Produkt am Ende des Lebenszyklus in einer verantwortungsvollen Weise entsorgen, um zu verhindern, dass bestimmte Stoffe, die in elektrischen oder elektronischen Geräten enthalten sind, die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädigen können.

Das durchgestrichene Mülleimersymbol, das oben und auf dem Produkt abgebildet ist, bedeutet, dass es nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden sollte. Am Ende des Lebenszyklus des Produkts muss es an die entsprechenden Sammeleinrichtungen geliefert werden, die von den Behörden in Ihrem Land oder an den Lieferanten, bei dem Sie ein Produkt gleichwertigen Typs erwerben, aktiviert sind oder die gleichen Funktionen wie die vorherigen Geräte erfüllen. Diese letzte Option ist in einigen Ländern möglicherweise nicht verfügbar, daher erkundigen Sie sich bitte bei den Behörden in Ihrem Land über die verfügbaren Sammelsysteme und die Sammelstelle, die Ihrem Zuhause am nächsten liegt.

Auf diese Weise können Sie mit dem Schutz der Umwelt durch die Wiederverwendung und das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten zusammenarbeiten. Im Gegenteil, bei Nichteinhaltung der Vorschriften für die Lieferung der Abfälle dieses Produkts können für Sie administrative Verantwortlichkeiten abgeleitet werden.

Batterien müssen zuvor in geeigneten Recyclingbehältern getrennt entfernt und entsorgt werden.

PT

Reciclagem de produtos elétricos



NOTA: Este símbolo e sistema de reciclagem são aplicáveis apenas na União Europeia. NÃO se aplica ao resto do mundo.

Na ROCA temos o compromisso de proteger o meio ambiente. Ajude-nos e deite fora este produto de forma responsável, num centro de reciclagem, para evitar que substância contida no equipamento elétrico possa causar danos ao meio ambiente.

O símbolo do caixote do lixo com uma cruz, que aparece acima e no produto, significa que não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. No final do ciclo de vida do produto, deve ser entregue nas instalações credenciadas pelas autoridades do país ou no fornecedor onde adquiriu o produto ou que cumpra as mesmas funções do equipamento anterior. Esta última opção pode não estar disponível em alguns países, portanto, verifique com as autoridades locais os sistemas de recolha disponíveis e mais próximo da sua residência.

Desta forma, poderá ajudar a proteger o meio ambiente ao reaproveitar e reciclar os resíduos elétricos deste equipamento. Por outro lado, poderá assumir as responsabilidades administrativas derivadas da não conformidade com as regras para a entrega dos resíduos deste produto.

RU

Утилизация электрических и электронных изделий



ПРИМЕЧАНИЕ. Этот символ и система утилизации применимы только в Европейском Союзе. Он НЕ относится к остальному миру.

В ROCA мы привержены защите окружающей среды. Пожалуйста, помогите нам утилизировать этот продукт в конце его жизненного цикла ответственным образом, чтобы не допустить причинение вреда человеческому здоровью и окружающей среде определенными веществами, содержащимися в электрическом или электронном оборудовании.

Символ перечеркнутого мусорного бака, показанный выше и на изделии, означает, что его нельзя выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. В конце жизненного цикла продукта он должен быть доставлен в соответствующие пункты сбора, уполномоченные властями вашей страны, или поставщику, у которого вы покупаете продукт схожего типа или который выполняет те же функции, что и предыдущее оборудование. Этот последний вариант может быть недоступен в некоторых странах, поэтому, пожалуйста, уточните у властей вашей страны информацию о доступных системах сбора и ближайшем к вашему дому пункте сбора.

Таким образом, вы можете сопутствовать защите окружающей среды путем повторного использования и переработки отработанного электрического и электронного оборудования. Напротив, административная ответственность может быть возложена на вас в случае несоблюдения правил сдачи отходов этого продукта. Батареи необходимо предварительно изъять и утилизировать отдельно в подходящие контейнеры для вторичной переработки.

IT

Smaltimento di prodotti elettrici ed elettronic



NOTA: Questo simbolo e sistema di riciclaggio è applicabile solo nell'Unione Europea. NON si applica al resto del mondo.

In ROCA ci impegniamo a proteggere l'ambiente. Vi preghiamo di aiutarci scartando questo prodotto alla fine del suo ciclo di vita in modo responsabile, per evitare che determinate sostanze contenute in apparecchiature elettriche o elettroniche possano causare danni alla salute umana e all'ambiente.

Il simbolo barrato della pattumiera, indicato sopra e sul prodotto, significa che non deve essere scartato con altri rifiuti domestici. Al termine del ciclo di vita del prodotto, esso deve essere consegnato alle corrispondenti strutture di raccolta abilitate dalle autorità del vostro paese o al fornitore presso il quale si acquista un prodotto equivalente. Quest'ultima opzione potrebbe non essere disponibile in alcuni paesi, quindi si prega di verificare con le autorità del vostro paese circa i sistemi di raccolta disponibili e la struttura di raccolta più vicino alla vostra casa.

In questo modo, è possibile cooperare con la protezione dell'ambiente attraverso il riutilizzo e il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Al contrario, le responsabilità amministrative possono essere derivate per voi in caso di inosservanza delle regole per la consegna dei rifiuti di questo prodotto.

Le batterie devono essere precedentemente rimosse e scartate separatamente in idonei contenitori di riciclaggio.

In questo modo, è possibile cooperare con la protezione dell'ambiente attraverso il riutilizzo e il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Al contrario, le responsabilità amministrative possono essere

PL

Utylizacja produktów elektrycznych i elektronicznych



UWAGA: Przedstawiony na produkcie przekreślony kosz na śmieci w kółku oznacza, że nie produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Jako firma ROCA jesteśmy zobowiązani do ochrony środowiska. Pomóż nam, wyrzucając ten produkt pod koniec jego cyklu życia w odpowiedzialny sposób, zgodnie z przepisami o recyklingu. Ma to zapobiec temu, że niektóre substancje zawarte w sprzęcie elektrycznym lub elektronicznym mogą szkodzić ludziom i środowisku. Po deinstalacji, produkt należy dostarczyć do odpowiednich punktów zbiórki udostępnionych w Twoim kraju lub do dostawcy, od którego kupujesz produkt tego samego typu lub który spełnia te same funkcje, co poprzednie urządzenie. Jeśli ostatnia opcja jest niedostępna, to należy skontaktować się z lokalnymi władzami w sprawie dostępnych systemów zbiórki – ustalenia punktu zbiórki znajdującego się najbliżej Twojego domu. W ten sposób możesz współpracować w zakresie ochrony środowiska poprzez ponowne wykorzystanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zgodnie z przepisami w przypadku nieprzestrzegania zasad dotyczących odprowadzania odpadów tego produktu mogą zostać nałożone na Ciebie kary administracyjne.

MTG1233-b

Roca Sanitario, S.A.U.
Avda Diagonal, 513
08029 Barcelona - España
roca.com